



大会

Distr.
GENERAL

A/RES/53/195
18 February 1999

第五十三届会议

议程项目 96

大会决议

[根据第二委员会的报告 (A/53/611) 通过]

53/195. 联合国训练研究所

大会,

回顾其 1993 年 4 月 8 日第 47/227 号、1993 年 12 月 21 日第 48/207 号、1994 年 12 月 19 日第 49/125 号、1995 年 12 月 20 日第 50/121 号、1996 年 12 月 16 日第 51/188 号和 1997 年 12 月 18 日第 52/206 号决议,

审议了秘书长的报告¹和联合国训练研究所执行主任关于研究所活动的报告,²

欢迎研究所顺利改组以及研究所各项方案和活动最近取得的进展,包括与联合国系统其他组织及区域机构和国家机构建立了更密切的合作关系,

注意到联合检查组在其报告“联合国系统的训练机构: 方案与活动”³内提出的相关建议,

对已向研究所作出财政和其他捐助或认捐的各国政府和私营机构表示感谢,

注意到向研究所普通基金提供的捐助没有因发达国家增加参与训练方案而相应增加,

¹ A/53/534。

² 《大会正式记录, 第五十三届会议, 补编第 14 号》(A/53/14)。

并强调必须迫切改变这一脱节的情况,

重申应各国或联合国各部门和单位以及联合国系统其他机关和专门机构的特别请求所举办的各项训练方案的经费筹措应由提出请求各方作出安排,

认识到训练活动应在国际事务管理的支助和联合国系统经济和社会发展方案的执行方面发挥更显著和更大的作用,

1. **重申**对研究和训练采取全联合国系统范围协调一致的办法的重要性,并强调联合国训练研究机构需要避免工作重复;

2. **重申**联合国训练研究所的现实意义,因为联合国范围内的训练越来越重要,各国都有训练方面的要求,而且研究所在其任务范围内进行的有关训练方面的研究活动是相关的;

3. **强调**研究所必须进一步加强与联合国其他研究所以及有关国家、区域和国际研究所的合作;

4. **并强调**研究所的管理要有连贯性,以便确保有效率和有效果地完成改组和恢复活力的进程;

5. **再次呼吁**尚未对研究所作出财政或其他捐助的各国政府和私营机构,对研究所作出慷慨的财政支助和其他支助,并敦促中止了自愿捐助的国家,鉴于研究所已顺利进行改组和恢复活力,考虑恢复对研究所的捐助;

6. **鼓励**董事会继续努力,解决研究所普通基金捐款和方案参与的矛盾情况;

7. **强调**联合国系统各主要训练研究所之间需要根据各研究所的有效分工加强协调;

8. **注意到**研究所编制的关于联合国内训练机构和训练方案的调查,⁴并请秘书长与研究所密切合作,在现有的资金范围内编制对该调查的评价,以便着重说明从已收到的答复中取得的经验,对这些机构在提供训练服务时所遵循的教授方法进行质量评价并着重说明在调查中显示的互补性和协作增效关系;

9. **欢迎**研究所和联合国系统其他机构和机关之间按照分工原则就其训练方案、特别

³ A/52/559, 附件。

⁴ 见《大会正式记录,第五十三届会议,补编第14号》(A/53/14),第23-26段。调查结果见研究所网址

是为发展中国家和转型期经济国家举办的训练方案建立伙伴关系所取得的进展;

10. **强调**必须进一步发展和扩大这些伙伴关系的范围,特别是在国家一级;

11. **请**董事会尽可能吸引发展中国家和转型期经济国家的专家,为研究所的方案和活动编制有关的训练材料;

12. **吁请**秘书长继续探讨所有可能的途径和手段,向研究所提供更多设施,以维持其办事处,并免费为各国及其派驻联合国在纽约、内罗毕、日内瓦和维也纳办事处的代表开办方案和训练课程;

13. **请**秘书长与研究所以及联合国各基金和方案协商,继续探讨各种途径和方式,以便有条不紊地利用研究所执行训练和能力建设方案;

14. **又请**秘书长向大会第五十四届会议报告本决议的实施情况。

1998 年 12 月 15 日
第 91 次全体会议